DATENSCHUTZHINWEIS

Budacare Medical Kft.
Konsolidierte und ergänzte Fassung

1. Einleitung

Budacare Medical Kft. respektiert die Privatsphäre ihrer Patientinnen und Patienten, Kunden, Website-Besucher und sonstigen betroffenen Personen. Dieser Datenschutzhinweis erläutert klar und transparent, welche personenbezogenen Daten Budacare Medical Kft. zu welchen Zwecken, auf welcher Rechtsgrundlage, wie lange verarbeitet, wer Zugriff auf die Daten haben kann und welche Rechte betroffene Personen ausüben können.

Budacare Medical Kft. erbringt ambulante fachärztliche Leistungen im Bereich Innere Medizin; hierzu stehen auch Telemedizin-Dienstleistungen zur Verfügung. Vor Ort werden Labortätigkeiten der Stufe 0, insbesondere Blutentnahmen, durchgeführt; alle weiteren Laboruntersuchungen werden unter Einbindung externer Partner erbracht.

2. Angaben zum Verantwortlichen

Punkt	Angaben
Name des Verantwortlichen	Budacare Medical Kft.
Sitz	2314 Halásztelek, Bánki Donát utca 6. 1. ajtó
Betriebsstätte	1016 Budapest, Hegyalja út 7-13. 2. emelet
Steuernummer	29266333-2-13
Handelsregisternummer	13 09 223276
Statistische Nummer	29266333 4690 113 13
Vertreter	Pócs Róbert, Geschäftsführer
Elektronische Kontaktadresse	robert@budacaremedical.hu

3. Geltungsbereich und anwendbare Rechtsvorschriften

Dieser Hinweis gilt für alle Verarbeitungsvorgänge von Budacare Medical Kft., die personenbezogene Daten natürlicher Personen betreffen, insbesondere von Patientinnen und Patienten, Kunden, Interessenten, Website-Besuchern und Personen, die die Praxis betreten.

Für die Verarbeitung gelten insbesondere die Verordnung (EU) 2016/679 (DSGVO), das ungarische Gesetz CXII von 2011 über informationelle Selbstbestimmung und Informationsfreiheit, das ungarische Gesundheitsgesetz CLIV von 1997, das Gesetz XLVII von 1997 über die Verarbeitung und den Schutz von Gesundheitsdaten und damit verbundenen personenbezogenen Daten sowie weitere einschlägige Gesundheits-, Buchhaltungs- und Steuervorschriften.

4. Datenschutzgrundsätze

Budacare Medical Kft. verarbeitet personenbezogene Daten rechtmäßig, fair und transparent. Die Verarbeitung erfolgt stets für festgelegte, eindeutige und legitime Zwecke. Der Umfang der verarbeiteten Daten ist auf das für den jeweiligen Zweck erforderliche Maß beschränkt; der Verantwortliche hält die Daten sachlich richtig und aktuell und speichert sie nur so lange wie erforderlich.

Der Verantwortliche setzt angemessene technische und organisatorische Maßnahmen ein, um personenbezogene Daten gegen unbefugten Zugriff, Veränderung, Übermittlung, Offenlegung, Löschung, Vernichtung, Verlust oder Beschädigung zu schützen.

5. Zwecke der Verarbeitung, Datenkategorien, Rechtsgrundlagen und Aufbewahrungsfristen

5.1 Kontaktaufnahme, Anfragen, Terminabstimmung und Systemnachrichten

Punkt	Angaben
Zweck	Kontaktaufnahme, Beantwortung von Anfragen, Terminabstimmung und Versand von Systemnachrichten.
Rechtsgrundlage	Vertragserfüllung oder vorvertragliche Maßnahmen nach Art. 6 Abs. 1 lit. b DSGVO; berechtigtes Interesse nach Art. 6 Abs. 1 lit. f DSGVO; Einwilligung nach Art. 6 Abs. 1 lit. a DSGVO bei optionalen Daten.
Verarbeitete Daten	Name, E-Mail-Adresse, Telefonnummer und weitere im Nachrichtentext angegebene Informationen.
Aufbewahrung	Höchstens 5 Jahre bzw. bei Rechtsstreitigkeiten bis zum Ablauf der Verjährungsfrist.
Hinweis	Newsletter oder werbliche Mitteilungen werden nur auf Grundlage der vorherigen Einwilligung der betroffenen Person versendet.

5.2 Gesundheitsversorgung und Führung der medizinischen Dokumentation

Punkt	Angaben
Zweck	Ambulante internistische Versorgung, Blutentnahme, Infusionstherapie, Führung medizinischer Dokumentation, Diagnosestellung, Erstellung eines Behandlungsplans, Dokumentation der Versorgung, Erfüllung gesetzlicher Pflichten, EESZT-Datenmeldung und Dokumenten-Upload sowie Erfüllung finanzieller und buchhalterischer Pflichten.
Rechtsgrundlage	Für Gesundheitsdaten: Art. 9 Abs. 2 lit. h DSGVO; gesetzliche Verpflichtung nach Art. 6 Abs. 1 lit. c DSGVO; Vertragserfüllung nach Art. 6 Abs. 1 lit. b DSGVO; Buchhaltungsunterlagen nach Art. 6 Abs. 1 lit. c DSGVO.
Verarbeitete Daten	Identifikationsdaten (Name, Geburtsort und -datum, Name der Mutter), Kontaktdaten, Anschrift, Rechnungsdaten, TAJ-Nummer oder Ausweisnummer, Kopie des zur Identifikation vorgelegten Ausweisdokuments (Personalausweis oder Reisepass), medizinische Vorgeschichte und Gesundheitszustand, Diagnosen, Befunde, Therapiedaten, Überweisungen, Untersuchungsergebnisse und Praxisverwaltungsdaten.
Aufbewahrung	Ambulante Dokumentation: 30 Jahre. Diagnostische Befunde: 30 Jahre. Entlassungsbericht, falls erstellt: 50 Jahre. Überweisungs-, Arzneimittel-, Hilfsmittel- und Versorgungsdaten: 5 Jahre bzw. bis zum Ende der Nutzungsdauer, wenn diese länger ist. Rechnungen und Buchhaltungsunterlagen: 8 Jahre.

5.3 Verarbeitung von Kopien von Ausweisdokumenten

Punkt	Angaben
Zweck	Bestätigung der Identität des Patienten, genaue Identifikation für die Gesundheitsversorgung, Patientensicherheit und Vollständigkeit der medizinischen Dokumentation.
Rechtsgrundlage	Gesetzliche Verpflichtung nach Art. 6 Abs. 1 lit. c DSGVO, berechtigtes Interesse nach Art. 6 Abs. 1 lit. f DSGVO sowie im Zusammenhang mit medizinischer Dokumentation Art. 9 Abs. 2 lit. h DSGVO.
Verarbeitete Daten	Papierkopie des Personalausweises und/oder Reisepasses sowie die auf dem Dokument enthaltenen Identifikationsdaten.
Betroffene Personen	Alle von Budacare Medical Kft. behandelten Patienten.
Speicherung	In Papierform als Teil der Patientendokumentation.
Zugriff	Ausschließlich hierzu berechtigte vor Ort tätige Mitarbeitende.
Aufbewahrung	Nach der für medizinische Dokumentation geltenden Aufbewahrungsfrist.

5.4 Verarbeitung von durch die betroffene Person übermittelten medizinischen Unterlagen

Punkt	Angaben
Zweck	Erbringung der Gesundheitsversorgung, Kenntnisnahme der Vorgeschichte, Unterstützung von Diagnose- und Therapieentscheidungen sowie Führung medizinischer Dokumentation.
Rechtsgrundlage	Für Gesundheitsdaten: Art. 9 Abs. 2 lit. h DSGVO; Art. 6 Abs. 1 lit. b und c DSGVO.
Verarbeitete Daten	Von der betroffenen Person elektronisch oder auf andere Weise übermittelte medizinische

Punkt	Angaben
	Dokumente, Befunde, Arztunterlagen, Überweisungen, Entlassungsberichte, Untersuchungsergebnisse sowie die darin enthaltenen personenbezogenen und Gesundheitsdaten.
Beginn der Verarbeitung	Zeitpunkt des Eingangs der Unterlagen bei Budacare Medical Kft.
Aufbewahrung	Nach der für medizinische Dokumentation geltenden Aufbewahrungsfrist.

5.5 Telemedizin

Punkt	Angaben
Zweck	Fernkonsultation, medizinische Beratung und Versorgung mittels Telemedizin.
Plattform	Die Telemedizin erfolgt ausschließlich über das Medio-System.
Rechtsgrundlage	Für Gesundheitsdaten: Art. 9 Abs. 2 lit. h DSGVO; Art. 6 Abs. 1 lit. b und c DSGVO.
Verarbeitete Daten	Identifikationsdaten, Kontaktdaten, Anschrift und Rechnungsdaten, TAJ-Nummer oder Ausweisnummer, medizinische Vorgeschichte und Zustand, Diagnosen, Befunde, Therapiedaten, Überweisungen, Untersuchungsergebnisse, Praxisadministration sowie technische Daten und Metadaten der Videoverbindung.
Aufbewahrung	Nach den für medizinische Dokumentation geltenden Fristen. Wird der Anruf nicht aufgezeichnet, bleiben nur administrative und medizinische Dokumentationsdaten erhalten.

5.6 Terminbuchung über Weboberfläche, Mobiltelefon und Medio-App

Punkt	Angaben
Zweck	Terminbuchung, Verwaltung, Änderung und Stornierung von Buchungen sowie Kontaktaufnahme.
Rechtsgrundlage	Einwilligung nach Art. 6 Abs. 1 lit. a DSGVO; bei Inanspruchnahme der Gesundheitsversorgung Art. 6 Abs. 1 lit. b und c DSGVO.
Verarbeitete Daten	Pflichtdaten: Nachname, Vorname, E-Mail-Adresse, Telefonnummer. Optionale Verwaltungsdaten: Name der Mutter, Geburtsort, Geburtsdatum, TAJ-Nummer, Ausweisnummer.
Datenübermittlung	Die betroffene Person willigt ein, dass Budacare Medical Kft. die erforderlichen personenbezogenen Daten zum Zweck der Terminbuchung und Organisation der Gesundheitsversorgung an ihre jeweiligen Gesundheitspartner übermittelt. Hierzu gehören insbesondere Labor-, Diagnostik- und fachärztliche Dienstleister.
Aufbewahrung	Nach Löschung der Registrierung sofort, aus Qualitätssicherungsgründen höchstens 1 Jahr. Nach Inanspruchnahme der Gesundheitsversorgung werden die Daten nach den für medizinische Dokumentation geltenden Fristen aufbewahrt.

5.7 EESZT-Datenmeldung und Dokumenten-Upload

Punkt	Angaben
Zweck	Gesetzlich vorgeschriebene Gesundheitsdatenmeldung an den Elektronischen Gesundheitsdienstleistungsraum (EESZT), Upload medizinischer Dokumente und Dokumentation von Behandlungsereignissen.
Rechtsgrundlage	Gesetzliche Verpflichtung nach Art. 6 Abs. 1 lit. c DSGVO; für Gesundheitsdaten Art. 9 Abs. 2 lit. h und i DSGVO.
Verarbeitete Daten	Nach gesetzlichen Vorschriften an EESZT zu übermittelnde Identifikations- und Gesundheitsdaten, Behandlungsereignisse, Befunde, ambulante Blätter und sonstige medizinische Dokumente.
Empfänger	EESZT sowie die mit dessen Betrieb verbundenen gesetzlich bestimmten Organisationen.
Aufbewahrung	Nach den gesetzlichen Aufbewahrungsfristen für EESZT und medizinische Dokumentation.

5.8 Newsletter und Direktmarketing

Punkt	Angaben
Zweck	Versand von Newslettern und Direktmarketing-Mitteilungen.
Rechtsgrundlage	Einwilligung nach Art. 6 Abs. 1 lit. a DSGVO.
Verarbeitete Daten	Name und E-Mail-Adresse.
Aufbewahrung	Bis zum Widerruf der Einwilligung.
Hinweis	Die Einwilligung kann jederzeit widerrufen werden; der Widerruf berührt nicht die Rechtmäßigkeit der Verarbeitung vor dem Widerruf.

5.9 Websitebetrieb und Cookies

Punkt	Angaben
Zweck	Sicherstellung des Websitebetriebs, Erstellung von Besucherstatistiken und Verbesserung der Nutzererfahrung.
Verwendete Cookies	Erforderliche Cookies sowie Google-Analytics-Analyse-Cookies.
Rechtsgrundlage	Für erforderliche Cookies: berechtigtes Interesse nach Art. 6 Abs. 1 lit. f DSGVO. Für Google Analytics und sonstige Analyse-Cookies: Einwilligung nach Art. 6 Abs. 1 lit. a DSGVO.
Verarbeitete Daten	Geräte- und Browserdaten, IP-Adresse, Sitzungskennung, Seitennutzungsdaten und Cookie-Kennungen.
Aufbewahrung	Sitzungscookies bis zum Ende der Sitzung; permanente Cookies für die im Browser oder Cookie-Banner festgelegte Dauer; Analyse-Cookies bis zum Widerruf der Einwilligung oder für die im Cookie festgelegte Dauer.
Hinweis	Analyse-Cookies erfordern eine Einwilligung, die jederzeit widerrufen werden kann.

5.10 Kamerasystem

Punkt	Angaben
Zweck	Eigentumsschutz, Personen- und Patientensicherheit sowie Untersuchung möglicher außergewöhnlicher Ereignisse.
Anzahl Kameras	5 Kameras.
Überwachter Bereich	Ausschließlich Flure und Verkehrsbereiche der Praxis. In Untersuchungsräumen, Behandlungsräumen, Toiletten, Umkleiden oder sonstigen besonders geschützten privaten Bereichen werden keine Kameras betrieben.
Tonaufzeichnung	Das Kamerasystem zeichnet keinen Ton auf.
Rechtsgrundlage	Berechtigtes Interesse nach Art. 6 Abs. 1 lit. f DSGVO. Das berechtigte Interesse des Verantwortlichen besteht in der Sicherheit der Personen in der Praxis, dem Eigentumsschutz sowie der Aufklärbarkeit möglicher Beschwerden, Vorfälle und Rechtsansprüche. Der Verantwortliche erstellt und führt eine Interessenabwägung für die Kameraverarbeitung.
Verarbeitete Daten	Bild und Bewegung der Personen im Sichtfeld der Kameras sowie Ort und Zeitpunkt der Aufnahme.
Speicherung	Speicherung auf internem Speicher in einem geschlossenen System.
Zugriff	Zugriff auf die Aufnahmen hat ausschließlich der Geschäftsführer.
Aufbewahrung	20 Tage. Grund hierfür ist, dass der Verantwortliche in erheblichem Umfang mit ausländischen Patienten arbeitet; eine Beschwerde, Untersuchung oder ein Rechtsanspruch kann daher erst nach der Heimreise des Patienten entstehen oder gemeldet werden. Das Kamerasystem überschreibt oder löscht die Aufnahmen abhängig vom verfügbaren Speicher spätestens nach 20 Tagen automatisch, es sei denn, die Aufnahme ist zur Geltendmachung eines Rechtsanspruchs, für ein behördliches Verfahren oder zur Untersuchung eines außergewöhnlichen Ereignisses erforderlich.
Information	Personen, die die Praxis betreten, sind durch ein gut sichtbares Piktogramm und einen kurzen Hinweis mit Verweis auf den vollständigen Datenschutzhinweis über die Kameraüberwachung zu informieren.

5.11 Zahlungs- und Rechnungsdaten

Punkt	Angaben
Zweck	Zahlungsabwicklung, Rechnungsausstellung und Erfüllung buchhalterischer und steuerlicher Pflichten.
Rechtsgrundlage	Vertragserfüllung nach Art. 6 Abs. 1 lit. b DSGVO; gesetzliche Verpflichtung nach Art. 6 Abs. 1 lit. c DSGVO.
Verarbeitete Daten	Name, Rechnungsadresse, Zahlungsdaten, Bankkonto- oder Kartendaten beim Zahlungsdienstleister, Rechnungsdaten.
Empfänger	Zahlungsdienstleister, Buchhaltungs- oder Rechnungsdienstleister, gesetzlich zuständige Behörde.
Aufbewahrung	Buchhaltungsunterlagen: 8 Jahre.

6. Herkunft der personenbezogenen Daten

Personenbezogene Daten stammen grundsätzlich von der betroffenen Person, z. B. bei Terminbuchung, Kontaktaufnahme, Inanspruchnahme der Versorgung oder Übersendung von Dokumenten. Bei

Unternehmensbestellungen kann die Datenquelle das Unternehmen als eigenständiger Verantwortlicher sein. Im Rahmen der Gesundheitsversorgung können Daten außerdem von anderen Gesundheitsdienstleistern, Laboren, Diagnostikpartnern, EESZT oder aus der von der betroffenen Person übergebenen früheren Dokumentation stammen.

7. Auftragsverarbeiter und Dienstleister

Der Verantwortliche kann externe Dienstleister und Auftragsverarbeiter einsetzen, insbesondere für Hosting, Webentwicklung, Terminbuchungssysteme, Zahlungsdienste, Labor-, Diagnostik- und sonstige Gesundheitsleistungen. Der Verantwortliche wählt Dienstleister sorgfältig aus und verpflichtet sie vertraglich zur vertraulichen Behandlung der Daten und zur Einhaltung der geltenden Rechtsvorschriften.

Dienstleistung	Anbieter
Hosting	DigitalOcean LLC, 101 Avenue of the Americas, 10th Floor, New York, NY 10013, USA. Physischer Speicherort: EU / Frankfurt am Main. privacy@digitalocean.com, digitalocean.com
Webentwicklung und Support	Calvus Communications Kft., 1134 Budapest, Róbert Károly krt. 41., calv.us
Terminbuchungs- und Telemedizin-System	Medio Medtech Zrt., 1095 Budapest, Lechner Ödön fasor 2. 7. emelet 13., info@mymedio.hu, mymedio.hu
Zahlungsdienstleister	SimplePay Zrt., 1138 Budapest, Váci út 135-139. B. ép. 5. em., simplepay.hu
Laboranbieter	SYNLAB Hungary Kft., 1211 Budapest, Weiss Manfréd út 5-7., synlab.hu
Laboranbieter	CORDEN INTERNATIONAL /Magyarország/ Kft., 1117 Budapest, Fehérvári út 84/a., corden.hu
Fachärztlicher Partner	Emineo Kft., 1117 Budapest, Nádorliget utca 8. B. ép. fszt. 1.; Standorte: 1016 Budapest, Hegyalja út 7. und 1016 Budapest, Hegyalja út 9.; emineo.hu
Diagnostikpartner	Margit Medical Center / Üromed Diagnosztika Kft., Sitz: 1065 Budapest, Podmaniczky utca 1-3. 2. em. 19.; Standort: 1027 Budapest, Henger utca 2. B. ép. fszt.; margitmedical.hu

8. Datenübermittlung an andere Verantwortliche

Der Verantwortliche übermittelt personenbezogene Daten an andere Verantwortliche, wenn dies zur Vertragserfüllung, zur Organisation oder Erbringung der Gesundheitsversorgung erforderlich ist, gesetzlich vorgeschrieben ist, der Verantwortliche oder ein Dritter ein berechtigtes Interesse hat oder die betroffene Person eingewilligt hat.

Bei der Organisation der Gesundheitsversorgung kann der Verantwortliche die erforderlichen Daten an seine jeweiligen Gesundheitspartner, insbesondere Labor-, Diagnostik- und fachärztliche Dienstleister, übermitteln. Diese Partner können im Rahmen ihrer eigenen Tätigkeit auch als eigenständige Verantwortliche handeln und die Daten auf Grundlage ihrer eigenen Datenschutzhinweise verarbeiten.

Auf gesetzlicher Grundlage können Daten an EESZT, Behörden, Gerichte, Krankenversicherungsträger oder sonstige gesetzlich bestimmte Stellen übermittelt werden.

9. Übermittlung an Empfänger außerhalb des EWR

Der Verantwortliche verarbeitet und speichert personenbezogene Daten grundsätzlich innerhalb des Europäischen Wirtschaftsraums. Erfolgt über einen Dienstleister oder Subunternehmer eine Übermittlung außerhalb des EWR, stellt der Verantwortliche sicher, dass die Übermittlung mit DSGVO-konformen Garantien erfolgt, z. B. auf Grundlage eines Angemessenheitsbeschlusses, von Standardvertragsklauseln oder einer sonstigen rechtmäßigen Garantie.

10. Protokolldateien

Bei Nutzung der Website sendet der Browser bestimmte technische Informationen, die der Verantwortliche in Protokolldateien speichern kann. Diese dienen der Sicherstellung des Websitebetriebs, Fehleruntersuchung, Erkennung von Missbrauch und Angriffen sowie IT-Sicherheitszwecken.

Die Protokolldateien können IP-Adresse des Geräts, Adresse der verweisenden Seite, Internetanbieter, Namen der abgerufenen Dateien oder Informationen, Datum und Uhrzeit des Abrufs und dessen Dauer, übertragene Datenmenge, Betriebssystem- und Browserdaten sowie HTTP-Statuscodes enthalten.

Der Verantwortliche bewahrt Protokolldateien höchstens 30 Tage auf, es sei denn, eine weitere Aufbewahrung ist wegen eines Sicherheitsvorfalls, Rechtsanspruchs oder behördlichen Verfahrens erforderlich.

11. Externe Links

Die Website kann Links zu Internetseiten externer Dienstleister enthalten. Nach dem Öffnen solcher Links hat der Verantwortliche keinen Einfluss darauf, wie der externe Anbieter personenbezogene Daten verarbeitet. Hierfür gilt der Datenschutzhinweis des jeweiligen externen Anbieters.

12. Datensicherheit

Mitarbeitende, Mitwirkende und Dienstleister des Verantwortlichen unterliegen einer Vertraulichkeitspflicht. Der Verantwortliche setzt angemessene technische und organisatorische Maßnahmen zum Schutz personenbezogener Daten ein, insbesondere gegen unbefugten Zugriff, Offenlegung, Veränderung, Löschung, Vernichtung, Verlust oder Beschädigung.

Der Verantwortliche gestaltet seine Sicherheitsmaßnahmen risikoadäquat und überprüft sie bei Bedarf.

13. Rechte der betroffenen Personen

Die betroffene Person kann ihre Rechte über die Kontaktdaten des Verantwortlichen ausüben. Vor Erfüllung eines Antrags kann der Verantwortliche einen Nachweis der Identität verlangen.

- Recht auf Information und Auskunft.
- Recht auf Berichtigung unrichtiger Daten und Ergänzung unvollständiger Daten.
- Recht auf Löschung, soweit die gesetzlichen Voraussetzungen vorliegen; dies betrifft nicht Daten, die gesetzlich aufzubewahren sind, z. B. medizinische oder buchhalterische Dokumentation.
- Recht auf Einschränkung der Verarbeitung.
- Widerspruchsrecht gegen eine Verarbeitung auf Grundlage berechtigter Interessen.
- Recht auf Widerruf einer Einwilligung mit Wirkung für die Zukunft.
- Recht auf Datenübertragbarkeit bei automatisierter Verarbeitung auf Grundlage von Einwilligung oder Vertrag.

14. Beschwerderecht

Die betroffene Person kann Beschwerde bei der Aufsichtsbehörde einlegen, wenn sie der Ansicht ist, dass die Verarbeitung ihrer personenbezogenen Daten gegen Datenschutzvorschriften verstößt.

Punkt	Angaben
Behörde	Nemzeti Adatvédelmi és Információszabadság Hatóság
Sitz	1055 Budapest, Falk Miksa utca 9-11.
Postanschrift	1363 Budapest, Pf. 9.
Telefon	+36 (1) 391-1400
E-Mail	ugyfelszolgalat@naih.hu
Website	www.naih.hu

15. Kontakt

Wenn die betroffene Person den Verantwortlichen kontaktieren oder ihre Datenschutzrechte ausüben möchte, kann sie dies über eine der in Abschnitt 2 angegebenen Kontaktmöglichkeiten tun.

Budapest, 13. Mai 2026